

Document: EB 2013/109/R.39/Rev.1
Agenda: 8(b)(i)
Date: 19 September 2013
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق
بشأن منحة مقترح تقديمها إلى
جمهورية بنغلاديش الشعبية
من أجل مشروع التكيف مع تغير المناخ
وحماية سبل العيش

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Thomas Rath

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2069

البريد الإلكتروني: t.rath@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة التاسعة بعد المائة

روما، 17-19 سبتمبر/أيلول 2013

للموافقة

المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر
2	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج
3	ثانياً- وصف المشروع
3	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
3	جيم- المكونات/النتائج
4	ثالثاً- تنفيذ المشروع
4	ألف- النهج
4	باء- الإطار التنظيمي
5	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
5	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
7	هاء- الإشراف
7	رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده
7	ألف- تكاليف المشروع
8	باء- تمويل المشروع
8	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
9	دال- الاستدامة
9	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
10	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
10	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
10	باء- المواءمة والتنسيق
11	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
11	دال- الانخراط في السياسات
11	سادساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
12	سابعاً- التوصية

13

الملحق

اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

1

الذيل

الإطار المنطقي (مقتطفات)

خريطة منطقة المشروع

جمهورية بنغلاديش الشعبية

مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار
مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش
تقرير رئيس الصندوق،



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.
المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

جمهورية بنغلاديش الشعبية

مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش

موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المبادرة:
جمهورية بنغلاديش الشعبية	المتلقي:
دائرة الهندسة في الحكومة المحلية (وزارة الحكومة المحلية، والتنمية الريفية والتعاونيات)	الوكالة المنفذة:
15.0 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة	الجهات المشاركة في التمويل:
9.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 15.0 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة منحة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة:
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية من أجل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش، على النحو الوارد في الفقرة 51.

منحة مقترح تقديمها إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية من أجل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش

أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف - التنمية القطرية والريفية و سياق الفقر

- 1- يتمثل الغرض من مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش في تمويل أنشطة تكميلية لتوسيع نطاق مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار الذي يسانده الصندوق ويجري تنفيذه منذ يوليو/تموز 2012. ومن شأن مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش أن يكمل مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار عن طريق إدخال عدد من الابتكارات كجزء من استجابة مستهدفة للحاجة إلى زيادة القدرة المجتمعية والإيكولوجية على التكيف مع تغير المناخ.
- 2- وأثناء تصميم مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار، كان الصندوق يعتزم تعبئة 20 مليون دولار أمريكي من صندوق بنغلاديش للتكيف مع تغير المناخ لدعم الركائز الرئيسية لاستراتيجية وخطة عمل بنغلاديش للتكيف مع تغير المناخ وألويات خطة العمل الوطنية للتكيف لمنطقة الشمال الشرقي. وبالنظر إلى أنه كان ملتزم بكامل أموال صندوق بنغلاديش للتكيف مع تغير المناخ، جرى بدلا من ذلك تعبئة تمويل من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة الذي أنشأه الصندوق مؤخرا. وبالتالي، يمول مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش بموجب منحة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة قدرها 15 مليون دولار أمريكي، وبذلك يكون مجموع تمويل مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار، بما فيه تمويل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش، قدره 133 مليون دولار أمريكي.
- 3- وبنغلاديش من أكثر البلدان ذات الكثافة السكانية في العالم. ويعيش نحو 80 في المائة من السكان في مناطق ريفية. والفقر مشكلة منتشرة في المناطق الريفية في بنغلاديش، حيث يكون الحصول على الأراضي والموارد الطبيعية الأخرى محدودا. ولدى البلد ثالث أكبر عدد فقراء في العالم.
- 4- وعلى الرغم من أن بنغلاديش من أفقر بلدان العالم، فقد حققت تقدما كبيرا في خفض الفقر وتحسين الظروف الاجتماعية والاقتصادية. وانخفض المعدل الوطني للفقر من 49 في المائة إلى 40 في المائة بين عامي 2000 و2005، وهبط إلى 31.5 في المائة في عام 2010.

5- ويعد حوض هوار من أفقر مناطق بنغلاديش، حيث يجري تصنيف نسبة كبيرة من السكان بوصفهم "فقراء معدومين". وأنشطة سبل العيش الأولية هي الزراعة وصيد الأسماك. والسبب الجذري لارتفاع مستوى الفقر هي الظروف المادية للمنطقة، وخاصة الفترات الممتدة من الفيضانات، التي تقيد تنمية البنية التحتية وتؤثر على موسم الحصاد وتقيد التنقل.

باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

6- يؤدي ضعف البلد الكبير أمام آثار تغير المناخ إلى تفاقم حساسيته للظروف الجوية السيئة مثل الأعاصير والفيضانات، التي أزهقت العديد من الأرواح ودمرت الأصول الإنتاجية في الماضي. وعلى وجه الخصوص، فإن حياة سكان حوض هوار المحفوفة بالمخاطر بالفعل يضعفها بشكل أكبر أثر تغير المناخ. ووفقا للتنبؤات (الصادرة عن برنامج المناخ لمركز هادلي التابع لمكتب الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة في عام 2012)، ستزيد درجة الحرارة وسيتعرض البلد لرياح موسمية أكثر شدة وفترات أكثر جفافا ما بعد الرياح الموسمية.

7- وتعتبر السيول المفاجئة الناشئة عن حوضي المياه في ميغالايا وباراك بالهند أمرا شائعا في منطقة هوار خلال موسم ما قبل الرياح الموسمية، مما يؤدي إلى خسائر في المحاصيل تصل في بعض الأحيان إلى 90 في المائة. ووفقا للتوقعات بشأن تغير المناخ، من المتوقع أن يتزامن تحول هطول الأمطار إلى فترة ما قبل الرياح الموسمية مع موسم حصاد الأرز غير المقشور. وسيؤثر ذلك بشكل كبير على إنتاج الأرز في المنطقة والأمن الغذائي لمزارعي الكفاف والمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة.

8- والنظم الحالية للتنبؤ بالسيول المفاجئة والإنذار بوقوعها ليست مناسبة. وفي أحسن الأحوال، يُقدم إنذار مسبق من يوم واحد إلى ثلاثة أيام من خلال الشبكات العائلية إلى سكان المصب، وهو ما لا يتيح وقتا كافيا لحصاد الأرز ونقله بسرعة إلى أماكن آمنة.

9- وبالإضافة إلى أثر ذلك على سبل العيش، يتزايد تعرض الأمن المادي لمجتمعات المنطقة للخطر. وخلال ذروة فترة الفيضان، يمكن أن ترتفع الأمواج مترين أو ثلاثة أمتار، مما يؤدي إلى تدمير المنازل وتآكل السواثر الترابية التي تطفو عليها القرى. ومن المتوقع أن يؤدي ارتفاع درجة حرارة المياه السطحية الناجم عن تغير المناخ وما يتربط عليه من تسارع في الرياح إلى زيادة شدة أثر الأمواج. ويُفقد جزء كبير من دخل ووقت القرويين في تقوية السواثر الترابية وإصلاح المنازل المتضررة، ويتوقع زيادة هذا الاستنزاف للموارد المالية والبشرية.

10- ويقدم مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش مساندة إلى حكومة بنغلاديش لمواجهة التحديات التي يسببها تغير المناخ لسبل العيش الريفية الضعيفة. وعلى وجه التحديد، سيركز مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش على الأولويات الحكومية التالية على النحو الوارد في خطة العمل الوطنية: (1) تكيف النظم الزراعية في المناطق المعرضة لزيادة الفيضانات المفاجئة في منطقة الشمال الشرقي والوسط؛ (2) تكيف نظم مصايد الأسماك في المناطق المعرضة لزيادة الفيضانات المفاجئة في منطقة الشمال الشرقي والوسط من خلال ممارسات تكيفية ومتنوعة لتربية الأسماك في الأحواض.

11- ويتواءم برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج لبنغلاديش بشكل جيد مع السياسات الحكومية المذكورة أعلاه بما في ذلك الخطة الخمسية السادسة، والحالية، ويحدد التكيف مع تغير المناخ باعتباره أحد المجالات الرئيسية لانخراط الصندوق في بنغلاديش. وبتركيز مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش

على التكيف مع تغير المناخ، فإنه يساند مباشرة الهدف الاستراتيجي الأول لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج بالنظر إلى أنه سيمكّن الفقراء الذين يعيشون في مناطق ضعيفة من تكيف سبل عيشهم بشكل أفضل لتغير المناخ.

ثانياً - وصف المشروع

ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

- 12- سيعمل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش في نفس مناطق هوار الخمس التي يعمل فيها مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار، وهي نتراكونا، وهابيجانج، وبرحمانباريا، وكيشورغانج، وسونامغانج، وبالتحديد في 28 بوبازيلا (منطقة فرعية) مختارة على أساس تعرضها لمخاطر المناخ وسياقها من حيث الفقر.
- 13- وتتألف المجموعة المستهدفة من (1) المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والمهمشين؛ (2) الأسر العاملة في مجال صيد الأسماك على نطاق صغير؛ (3) الأشخاص الذين لا يمتلكون أراضٍ؛ (4) النساء الفقيرات؛ (5) صغار التجار وأصحاب المبادرات الفردية الصغرى. ويتواءم المشروع مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج ومع سياسة الصندوق بشأن الاستهداف.

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

- 14- يتمثل هدف المشروع في تعزيز فرص كسب العيش والحد من ضعف الفقراء. والنتائج الرئيسية المتوقعة من مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش تتطابق مع أهداف مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار وتشمل ما يلي: (1) تعزيز الوصول إلى الأسواق وفرص كسب العيش والخدمات الاجتماعية؛ (2) تعزيز الاتصال بين القرى والحد من خسائر الإنتاج والحماية ضد الظواهر الجوية الشديدة؛ (3) تعزيز فرص الحصول على الموارد السمكية وحفظ التنوع البيولوجي؛ (4) تعزيز إنتاج المحاصيل ومنتجات الماشية وتنوعها وتسويقها؛ (5) استخدام موارد المشروع بكفاءة وفعالية من حيث التكلفة وبإنصاف؛ (6) تعزيز القدرة والمعرفة لبناء القدرة على الصمود (نتيجة جديدة أدخلها مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش). ومن المتوقع أن يبني المشروع القدرة على الصمود أمام المخاطر المناخية ويعزز رأس المال الطبيعي والمادي والاجتماعي والبشري والمالي للمجتمعات المحلية.

جيم - المكونات/النتائج

- 15- سيتم تضمين أنشطة مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش في المكونين 2 و 4 من مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار وستعززهما، وستدخل مكوناً خامساً بشأن إدارة المعرفة على النحو التالي:
- البنية التحتية المجتمعية (8.6 مليون دولار أمريكي). سيدعم مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش تنمية وحماية البنية التحتية المجتمعية من خلال حماية منحدرات القرى وإعادة زراعة المناظر الطبيعية ومرافق القرى المشتركة وبناء قرى نموذجية وتعزيز الأنواع النباتية والكيلا (المنصات) لتخزين الأرز المقشور مؤقتاً فوق مياه الفيضانات.

حماية سبل العيش (4.3 مليون دولار أمريكي). سيُدخل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش تكنولوجيات وروابط جديدة بالأسواق ويقدم تدريباً عملياً وخبرة عملية وسيستبع نهجاً مترابطاً يوفر فيه الطلب على أعمال حماية القرى والطرق فرصاً تجارية مربحة.

القدرات والمعرفة من أجل بناء القدرة على الصمود (1.7 مليون دولار أمريكي). سيدعم مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش إدرار معرفة جديدة وإدارتها وبناء قدرات المجتمعات والمؤسسات وتركيب نظام للتنبؤ بالأحوال الجوية والفيضانات المفاجئة للحد من خسائر المحاصيل وتعزيز حوار السياسات المناصر للفقراء والحساس من حيث المناخ من خلال التعاون مع مؤسسات البحوث ورصد وتوثيق الأثر وعقد منتديات لحوار السياسات.

ثالثاً - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

16- سيقوم أعضاء جمعيات العمل المتعاقدة الذين جرى تنظيمهم وتدريبهم في إطار مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار ببناء نظم حماية القرى والقرى النموذجية والبنية التحتية للقرى وحفر النيل (مستجمعات المياه) والقنوات. وستتبع العملية المنهجية العادية لجمعيات العمل المتعاقدة التي استخدمت بنجاح من قبل مشروعات أخرى يساندها الصندوق مثل مشروع الإدارة المجتمعية للموارد في سونامغانج.

17- وسيعتمد مكون حماية سبل العيش وتنوعها نهجاً لتنمية سلسلة القيمة يعزز الشراكات مع وسطاء السوق على امتداد سلسلة القيمة. وستكون تنمية "مسارات التكيف" هذه عملية تشاركية تتخبط فيها المجتمعات المحلية في تعلم كيفية فهم تغير المناخ وإدارة المخاطر واختيار خيارات التكيف بشكل أفضل. ويستند هذا المزيج من النهج إلى التجربة الناجحة للمشروعات الأخرى التي يمولها الصندوق في بنغلاديش، وتستند أيضاً إلى تجربة الصندوق في الأماكن الأخرى.

18- وسيجري اختبار عدد من النظم الرائدة لحماية القرى في أول سنتين لتقدير فعاليتها وسيتم توسيع نطاق النماذج الناجحة في السنوات اللاحقة. وسيُعتمد نهج ذخيرة المجموعات¹ لتقييم كفاءة النظم. وينطوي هذا النهج أيضاً على اتخاذ تدابير تصحيحية في التصميم والتنفيذ.

باء - الإطار التنظيمي

19- ستتولى دائرة الهندسة في الحكومة المحلية المسؤولية الشاملة عن مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش، عقب نجاح أدائها في إطار مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار. وسيكون مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش تحت التوجيه العام للجنة توجيهية للمشروع مشتركة بين الوزارات ويترأسها أمين شعبة الحكومة المحلية بوزارة الحكومة المحلية والتنمية الريفية والتعاونيات. ويتألف أعضاء اللجنة من ممثلي وزارة الإرشاد الزراعي ووزارة خدمات الثروة الحيوانية ووزارة الأراضي ووزارة مصائد الأسماك وما إلى ذلك. وستعقد اللجنة التوجيهية للمشروع اجتماعاً واحداً على الأقل سنوياً وحسب الحاجة أيضاً. وسيكون هناك مدير

¹ نهج ذخيرة المجموعات - تصميم لتقييم الأثر تكون فيه مجموعة المقارنة هي التي لم تحصل بعد على التدخل ولكن من المقرر أن تحصل عليه. والافتراض هو أنه لن يكون هناك تحيز في الاختيار، بالنظر إلى أن مجموعتي المعالجة والمقارنة ستحصلان على التدخل. إلا أنه يجب التأكد كم جودة المطابقة، حيث أن المشاركين المتأخرين قد يختلفون عن تمت معالجتهم في وقت سابق.

لمشروع واحد لكل من مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش ومشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار وسيكون بحكم منصبه عضوا في اللجنة التوجيهية للمشروع المشتركة بين الوزارات. وترد وظائف اللجنة التوجيهية للمشروع في دليل تنفيذ المشروع.

جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

التخطيط

20- ستكون خطة العمل والميزانية السنوية هي وثيقة التخطيط الرئيسية للمشروع. وسيكون لمشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش ومشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار خطة عمل وميزانية سنوية واحدة بأنشطة محددة مميزة سيتم تحقيق التوافق بينها وبين عمليات التخطيط الحكومية. وسيوافق الصندوق على خطة العمل والميزانية السنوية وخطة التوريد.

الرصد والتقييم

21- سيجري الصندوق ووحدة إدارة المشروع رسدا وتقييما دوريا لأنشطة المشروع وإشرافا سنويا واستعراضا لمنصف المدة وتقييما نهائيا. وسيتم الاضطلاع بعمليات تفتيش متكررة للموقع لضمان تنفيذ جميع الأنشطة في الوقت المحدد وضمان جودتها. وستنتج وحدة الرصد والتقييم تقارير شهرية وفصلية وسنوية مشتركة. وسيقدم الموظفون المسؤولون عن تنفيذ مختلف الأنشطة تقارير عن التقدم والنتائج إلى وحدة الرصد والتقييم.

التعلم وإدارة المعرفة

22- ستستند أنشطة إدارة المعرفة إلى بيانات المشروع ونتائجه من أجل استخلاص الدروس ونشر الخبرات. وستوثق النتائج والخبرات وتنتشر من خلال إخطارات السياسات والمنشورات والفيديوهات والأحداث. كما ستستخدم الأدوات القائمة مثل بوابة IFADAsia أو الرسائل الإخبارية. وستكون وحدة الرصد والتقييم مسؤولة عن إدارة المعرفة والتعلم.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

الإدارة المالية

23- سيعتمد المشروع ترتيبات الإدارة المالية المستخدمة من قبل مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار. وصنف تقدير الإدارة المالية للصندوق تقييم المخاطر الائتمانية بوصفها متوسطة لأن الترتيبات الحالية لم توفر أقصى ضمان من أن الأموال ستستخدم بكفاءة وفعالية للأغراض المخصصة. وللتخفيف من حدة المخاطر، من المتوقع اتخاذ التدابير التالية: (1) تجنب الأخطاء المتعلقة باللغة، وسيتم توريد برمجية محاسبة متعددة اللغات وتثبيتها قبل أن يبدأ التنفيذ؛ (2) لضمان الشفافية والممارسات المحاسبية الجيدة، سيتم توظيف أخصائي في الإدارة المالية أو التعاقد مع شركة استشارية للمحاسبين القانونيين على أساس عدم التفرغ، وتعيين ما يكفي من موظفي المحاسبة ذوي المؤهلات والخبرات المناسبة؛ (3) للحفاظ على سيولة كافية في الحسابات، ستتم المدفوعات من وحدة إدارة المشروع إلى الحساب المصرفي للمنطقة استنادا إلى استلام المهندس التنفيذي للمنطقة في دائرة الهندسة في الحكومة المحلية لصحيفة موجزة معتمدة للأعمال التي قام بها المقاولون.

الميزنة

24- ستكون وحدة إدارة المشروع مسؤولة عن إعداد خطة العمل والميزانية السنوية. وجرى ميزنة أموال الجهات النظرية أثناء إعداد المشروع وسيتم صرفها على أربع دفعات. ولوحظت تأخيرات عرضية في صرف الحكومة للأموال في الماضي ولكن التزمت الحكومة عموماً بتعهداتها.

تدفق الأموال

25- سيصرف الصندوق أموالاً للمشروع في الحساب المخصص لمشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار المفتوح في بنك بنغلاديش وتديره الوكالة الرائدة للمشروع. وستتم المدفوعات لجميع توريدات المشروع ورواتب موظفي وحدة إدارة المشروع والمصرفيات الإدارية/التشغيلية الأخرى من حساب المشروع مباشرة.

التوريد

26- ستُورد السلع والأشغال والخدمات الممولة من موارد يقدمها أو يديرها الصندوق بما يتفق مع المبادئ التوجيهية للتوريد ودليل التوريد للصندوق (المؤرخ سبتمبر/أيلول 2010، أو بالصيغة المعدلة من حين لآخر).

27- وستجري عطاءات تنافسية دولية بما يتفق مع القواعد واللوائح المتعلقة بالعطاءات التنافسية الدولية التي وضعها البنك الدولي والتي تتماشى مع المبادئ التوجيهية للتوريد الخاصة بالصندوق. وفي حالة السلع والأشغال المدنية الموردة من خلال عطاءات تنافسية وطنية، فإنها ستُورد بما يتفق مع قانون التوريد العام لسنة 2006 وقواعد التوريد العام لسنة 2008 لحكومة بنغلاديش. ويجب أن تشمل خطة التوريد المقدمة من الوكالات المنفذة على جميع البيانات ذات الصلة، وبالتحديد ما يتعلق بنوع طريقة التوريد والحاجة إلى تأهيل سابق أو لاحق والتكلفة التقديرية ومتطلبات الاستعراض السابق أو اللاحق. وتكون موافقة الصندوق على خطة التوريد إلزامية ويجب نقل أي تغييرات أو تعديلات إلى علم الصندوق والحصول على موافقته. وترد معلومات محددة عن التوريد في دليل تنفيذ المشروع.

الرقابة الداخلية والمراجعة الداخلية والخارجية للحسابات

28- ستنفذ عمليات الرقابة الداخلية فضلاً عن المراجعات الداخلية والخارجية للحسابات وفقاً للإجراءات المتبعة للمشروعات التي يساندها الصندوق وتتفدها دائرة الهندسة في الحكومة المحلية.

التسيير

29- إن الإطار المعزز للتسيير الجيد الذي أعد لمشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار سيستخدم في مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش أيضاً لضمان: (1) الشفافية؛ (2) المساءلة، فيما يتعلق باستخدام الموارد؛ (3) المشاركة التي تسمح للمجموعة المستهدفة من إبداء رأيها في القرارات التي قد تؤثر عليها. وتشتمل الخصائص الرئيسية لهذا الإطار على: (1) الاستهداف الشامل للنساء والأسر المحرومة؛ (2) المشاركة على المستوى المحلي في التخطيط التي تضم أصغر المجالس الإدارية (باريشاد)؛ (3) رصد مجتمعي وتشاركي لأنشطة المشروع؛ (4) مراجعات لحسابات المشروع - داخلية وخارجية على حد سواء؛ (5) إشراف ودعم من الصندوق؛ (6) نتائج دورية ودراسات استقصائية للمعرفة والسلوك والممارسة للحصول على معلومات ورصد جودة نتائج المشروع؛ (7) إبلاغ اللجنة التوجيهية للمشروع والصندوق والمؤسسات الحكومية بالنتائج، ونشر المعلومات

الرئيسية على موقع المشروع على شبكة الإنترنت؛ (8) آلية للشكاوى والتصحيح. ومن شأن هذا الإطار أن يدعم الشفافية في استخدام الأموال ويعمل بمثابة تدبير وقائي ضد الفساد.

هاء- الإشراف

30- سيتولى الصندوق الإشراف المباشر على مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش. وسيحضر الصندوق حلقة العمل الوطنية الخاصة ببداية المشروع وسيشارك في مناقشات بشأن نهج المشروع واستراتيجيته. ومن المتوقع الاضطلاع بأول بعثة إشراف نحو نهاية السنة الأولى من العمليات.

رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف المشروع

31- تبلغ التكاليف الكلية لمشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش 15 مليون دولار أمريكي، موزعة على ثلاثة مكونات. وتستند التكاليف إلى وحدات التكاليف المستخدمة حالياً. وبالنظر إلى أن المشروع أدمج بشكل كامل مع مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار، ستظل تكاليف إدارة المشروع الخاصة بمشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش منخفضة جداً، عند أقل من 2 في المائة من المجموع. وفيما يتعلق بمشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار ومشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش، ستكون الطوارئ المادية والسعرية نسبتهما 2 في المائة و15 في المائة على التوالي، في حين يمثل النقد الأجنبي 1 في المائة من المجموع، على النحو الوارد في الجدول 1.

الجدول 1

موجز تكاليف المشروع

		(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بملايين التكا البنغلاديشية)					
%	مجموع التكاليف	%	النقد	%	مجموع التكاليف	%	النقد			
								المحلي	الأجنبي	المجموع
35	-	40	-	40	35	-	2 771	-	2 771	1. البنية التحتية للاتصالات
35	-	39	0.06	39	35	-	2 760	4	2 755	2. البنية التحتية المجتمعية
8	-	9	-	9	8	-	634	-	634	3. إدارة الموارد المجتمعية
6	10	7	1	6	6	10	474	47	426	4. حماية سبل العيش
										5. القدرات والمعرفة لبناء القدرة على التكيف (مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش)
1	23	2	0.39	1	1	23	110	26	84	إدارة المشروع
16	-	18	0.05	18	16	-	1 249	3	1 246	
100	1	114	1	113	100	1	7 997	81	7 916	
2	3	2	0.06	2	2	3	160	4	156	الطوارئ المادية
15	-	17	0.03	17	30	1	2 393	15	2 378	الطوارئ السعرية
117	1	133	1	132	132	1	10 549	99	10 450	

باء- تمويل المشروع

32- تشير التقديرات إلى أن مجموع تكلفة مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار، بما فيها الجزء الخاص بمشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش، قدره 133 مليون دولار أمريكي (مجموع الاستثمار وتكلفة المشروع المتكررة الإضافية بما فيها الطوارئ المادية والسعيرية). وتصل مساهمة مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش إلى 15 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل بمنحة. وستكون مساهمة الحكومة في شكل إعفاءات ضريبية ومن الرسوم الجمركية على جميع مدخلات المشروع التي تنطوي على تمويل من الصندوق أو أي مصدر خارجي آخر للتمويل مرتبط بالمشروع. وفي جميع جداول التكلفة، حددت أنشطة وأموال مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش بوضوح لتسهيل التنفيذ والتخطيط المالي والإبلاغ المالي والرصد والتقييم.

الجدول

التمويل، حسب المكون وجهات التمويل
(بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع	مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش		مساهمة الحكومة		حساب الأمانة الإسباني		منحة الصندوق		قرض الصندوق			
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ		
34.7	46	-	49.8	23	24.7	11	-	-	25.4	12	1. البنية التحتية للاتصالات	
34.7	46	18.3	8	14.0	6	32.7	15	-	35.0	16	2. البنية التحتية المجتمعية	
7.9	11	-	7.5	1	30.4	3	5.6	1	56.5	6	3. إدارة الموارد المجتمعية	
6.0	8	53.6	4	0.1	0.01	-	-	5.0	0.40	41.2	3	4. حماية سبل العيش
											5. القدرات والمعرفة لبناء القدرة على التكيف (مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش)	
1.4	2	100.0	2	-	-	-	-	-	-	-		
15.4	20	1.8	0.37	10.4	2	-	-	0.3	0.05	87.5	18	إدارة المشروع
100.0	133	11.2	15	24.3	32	22.3	30	0.8	1	41.3	55	

جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

التحليل الاقتصادي

33- أجري تحليل لمردودية التكاليف لتقدير جدوى الاستثمارات الإنتاجية للمشروع من حيث الفوائد التي ستعود على اقتصاد بنغلاديش. وفي ضوء تدفقات الفوائد والتكاليف، تشير التقديرات إلى أن معدل العائد الداخلي الاقتصادي للحالة الأساسية لمشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار، بما في ذلك مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش، نسبته 23 في المائة.

34- ويعتبر تقدير الحساسية للتحليل المالي الاقتصادي لمشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش ثابتاً إلى حد ما بالنظر إلى أن التأخير لمدة سنتين في فوائد المشروع (من أصل خمس سنوات) سيخفض معدل العائد الداخلي إلى 12 في المائة وصافي القيمة الحالية إلى 7 ملايين دولار أمريكي.

المستفيدين والفوائد

35- سيسهم مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش في تحقيق الهدف الشامل لمشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار عن طريق تحسين مستويات المعيشة وخفض الضعف أمام تغير المناخ للفقراء الذين يعيشون في حوض هوار. وستكون المساهمة المحددة لمشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش في أشغال حماية القرى عن طريق "استراتيجية منخفضة التكاليف" وفي أنشطة سلسلة القيمة في القطاعات الجديدة

(مثل إعادة التشجير ومصايد الأسماك في البرك). وتشتمل الفوائد الأخرى المتوقعة من مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش على: (1) زيادة الإنتاج من الأسماك والدخل من صيد الأسماك؛ (2) زيادة الدخل من الإنتاج المتنوع والاستثمار في القطاعات الجديدة؛ (3) زيادة العمالة المحلية.

36- والمستفيدون المباشرون من مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش وحده هم: (1) أعضاء جمعيات العمل المتعاقدة (15 660)؛ (2) أسرة تعيش في القرى المستفيدة من أشغال الحماية و/أو الخدمات الداخلية المشتركة (87 120)؛ (3) المشاركون في القطاعات الفرعية لسلاسل القيمة والتدريب المهني (137 844). ويصل مجموع عدد المستفيدين بشكل مباشر إلى 240 564 شخصا. وبالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن يستفيد 3 ملايين مزارع تقريبا من تنبؤات الأرصاد الجوية الزراعية والتنبؤ بالفيضانات المفاجئة لتحسين إدارة المحاصيل.

دال - الاستدامة

37- الاستدامة من الشواغل الرئيسية لمشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش نظرا لأن هدفه يتمثل في بناء القدرة على التكيف وإعداد استراتيجيات إدارة المخاطر للتصدي للأثار الضارة لتغير المناخ. وفي هذا الصدد تتصل الأنشطة المقترحة ببعضها البعض وهي مصممة لتعمل في تآزر لاستحداث قدرة أكبر على التكيف. ومن المنظور الإيكولوجي، فإن اعتماد سلاسل القيمة القادرة على التكيف مع تغير المناخ لإعادة التشجير وتثبيت التربة تفتح فرصا جديدة في السوق مربحة ماليا، وتدعم تعزيز القدرة على التكيف على مستويي الأسر والنظم الإيكولوجية وهي أيضا ثابتة أمام تغير المناخ؛ وبعبارة أخرى فإنها توفر "نموذجا اقتصاديا أخضر" يُمكن من إعادة زراعة المناظر الطبيعية.

38- وعلى المستوى المؤسسي، سيدعم مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش دائرة الهندسة في الحكومة المحلية في تعميم اعتبارات تغير المناخ في عملياتها. وتُبدل جهود لإنشاء وحدة معنية بتغير المناخ في دائرة الهندسة في الحكومة المحلية لجمع أمثلة على أفضل الممارسات من جميع مشروعات الصندوق التي تنفذها الدائرة بغية تسهيل تبادل الأفكار. ومن المتوقع أن يؤدي تعميم اعتبارات تغير المناخ في عمليات دائرة الهندسة في الحكومة المحلية إلى إحداث تغير تحويلي في عمليات المؤسسة.

39- وسيتم تصميم نظام التنبؤ بالأحوال الجوية والفيضانات المفاجئة من قبل اتحاد من المؤسسات العامة. ومن المتوقع أن يؤدي التحديد الكمي الأدق للخفض في خسائر المحاصيل إلى تعزيز حجة مواصلة الدعم الحكومي للإبقاء على النظام.

40- وفيما يتعلق بالأجل الطويل، سيبدأ مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش عملية حوار سياساتي لدعم القدرة على التكيف مع تغير المناخ بشكل يراعي مصالح الفقراء. ومن شأن صياغة توصيات سياساتية مستندة إلى الأدلة لتلبية احتياجات أكثر المجتمعات ضعفا أن يفتح مجالا لزيادة اهتمام الحكومة بمنطقة أهملت إلى حد كبير.

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

41- إن المخاطر الرئيسية المرتبطة بتحقيق هدف المشروع والهدف الإنمائي هي ما يلي: (1) تعثر النمو الاقتصادي والاستقرار مما يؤدي إلى انخفاض فرص تحقيق سبل عيش أفضل يمكن اكتسابها من وجود اتصالات أفضل بالاقتصاد الأوسع نطاقا. وفي الوقت الحالي، ينمو الاقتصاد بوتيرة ثابتة، والخطر الرئيسي الذي يمكن أن يُصَادَف

هو التضخم (والمسائل المرتبطة به من ارتفاع مستويات الإنفاق الحكومي على الإعانات للتخفيف من أثر ارتفاع الأسعار)؛ (2) الفساد والافتقار إلى التسيير الجيد؛ (3) استمرار تأزم المفاوضات على المستوى العالمي بشأن الحد من انبعاثات غازات الدفيئة، مما قد يؤدي إلى تجاوز العتبات الإيكولوجية الحرجة وبالتالي تفويض أي مكاسب تتحقق على مستوى المشروع.

42- وتتخذ التدابير التالية للتخفيف من حدة الآثار المذكورة أعلاه: (1) سيمكّن مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش ومشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار الأسر الفقيرة من تنويع خيارات سبل عيشها بما في ذلك الأنشطة خارج المزرعة؛ (2) سينفذ المشروعان إطارا للتسيير الجيد، مثلا سيُجري الصندوق عمليات إشراف منتظمة واستعراضات صارمة للتوريد السابق واللاحق لخفض مخاطر الفساد وأي استغلال آخر للموارد إلى أدنى حد، وسيصددا الامتثال للتوصيات الصادرة عن العملية الوطنية للمراجعة السنوية؛ (3) يهدف مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش إلى تخفيف خطر تجاوز العتبات الإيكولوجية من خلال تطوير مسارات للتكيف.

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

43- يمتثل المشروع لسياسات الصندوق ذات الصلة بشأن الاستهداف، والمساواة بين الجنسين، والأراضي والبيئة، وتغير المناخ، والانخراط مع القطاع الخاص. ومن حيث الاستهداف، طبق تصميم المشروع عملية استهداف جغرافية صارمة في اختيار أقل المناطق الفرعية نموا وأكثرها ضعفا. وسيضمن تصميم المشروع استفادة النساء الفقيرات والمعوزات مباشرة من خلال جمعيات العمل المتعاقدة وأشغال التشييد ذات الصلة. وستستهدف الأسر الفقيرة وصغار المنتجين في أنشطة تنمية سلسلة القيمة والتدريب المهني. ويستجيب مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش تماما لسياسة الصندوق لإدارة البيئة والموارد الطبيعية وهو يسعى إلى تحقيق تقدم بشأن المبادئ الأساسية العشرة. ويتسق المشروع تماما مع استراتيجية الصندوق بشأن تغير المناخ ومبادئ البرمجة وبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

باء - المواعمة والتنسيق

44- يسهم المشروع في تحقيق أولويات الحكومة على النحو الوارد في خطتها الخمسية السادسة للفترة 2011-2015 واستراتيجيتها للحد من الفقر. ويتواءم المشروع مع برنامج العمل الوطني البنغلاديشي للتكيف وبدعم أولويات هذا البرنامج المتعلقة بتكيف النظم الزراعية ونظم مصايد الأسماك في المناطق المعرضة إلى الفيضانات المفاجئة القوية في منطقة الشمال الشرقي والمنطقة الوسطى. ويستجيب البرنامج أيضا إلى الاستراتيجية وخطة العمل البنغلاديشية بشأن تغير المناخ حيث إنه يسلط الضوء على الحاجة إلى: تعزيز القدرات الوطنية على التكيف للحد من الآثار الضارة للفيضانات ووضع نظم متطورة للإنذار المبكر وتخطيط وتنفيذ تدابير غير هيكلية لمقاومة الفيضانات. ويتسق المشروع أيضا مع خطة تنمية هوار لعام 2012.

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

- 45- من شأن مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش أن يُدخل عددا من الابتكارات، بما في ذلك نماذج هندسية جديدة لحماية القرى ضد نشاط الأمواج وأنواع نباتية جديدة وسلاسل قيمة جديدة تتكيف مع تغير المناخ تستند إلى أنواع نباتية أصلية وتركيب نظام للتنبؤ بالأحوال الجوية والفيضانات المفاجئة. وسيقوم مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار بتوسيع نطاق الابتكارات التي تثبت نجاحها.
- 46- وسيستند مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار إلى الدروس المستفادة من مشروع الإدارة المجتمعية للموارد في سونامغانج وسيواصل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش توسيع نطاق العمل الذي يضطلع به مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار. وستدرج جميع الأنشطة التي نفذت بنجاح في إطار مشروع الإدارة المجتمعية للموارد في سونامغانج - مثل البنية التحتية المجتمعية وحماية سبل العيش وإدارة الموارد الطبيعية - في مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار وسيواصل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش تعزيزها لزيادة القدرة على التكيف مع تغير المناخ. ويشتمل توسيع النطاق من مشروع الإدارة المجتمعية للموارد في سونامغانج إلى مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار على توسيع التغطية الجغرافية من تسع مناطق فرعية يستهدفها مشروع الإدارة المجتمعية للموارد في سونامغانج إلى 28 منطقة فرعية يستهدفها مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش/مشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار. وسيجري التشجيع على المزيد من توسيع النطاق من خلال حوار السياسات وأنشطة إدارة المعرفة من قبل مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش ومشروع تحسين سبل العيش والبنية الأساسية في هوار.

دال - الانخراط في السياسات

- 47- سيضطلع مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش في إطار المكون 5 بحوار سياساتي مركز بشأن المضي قدما بسياسات التكيف مع تغير المناخ المناصرة للفقراء. وستوثق تجارب ومعرفة المشروع في إخطارات سياساتية ومواد أخرى لاستقطاب التأييد. وستستخدم هذه المواد في حلقات العمل والحلقات الدراسية والعروض المقدمة إلى الهيئات الحكومية لصنع السياسات والمؤسسات التي تؤثر على عمليات صنع القرار؛ وزيارات ميدانية إلى مواقع المشروعات من قبل صناع القرار؛ وندوة دولية بشأن أثر تغير المناخ في منطقة هوار، تحضرها مختلف المؤسسات العاملة مع مشروع التكيف مع تغير المناخ وحماية سبل العيش.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 48- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية بنغلاديش الشعبية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المتلقي. وترفق نسخة من الاتفاقية كملحق بهذه الوثيقة.
- 49- وجمهورية بنغلاديش الشعبية مخولة بموجب قوانينها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 50- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق.

سابعا - التوصية

51- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية منحة قيمتها خمسة عشر مليون دولار أمريكي (15 000 000 دولار أمريكي) أو ما يعادل تسعة ملايين وتسعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (9 900 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated Trust Financing Agreement:**"Haor Infrastructure and Livelihood Improvement Project
(Climate Adaptation and Livelihood Protection Sub-Project)"**

(Negotiations concluded on 2 September 2013)

ASAP Trust Grant Number: _____

Project Title: Haor Infrastructure and Livelihoods Improvement Project (the "Project"): Climate Adaptation and Livelihood Protection Sub-Project (the "Sub-project")

The People's Republic of Bangladesh (the "Recipient")

and

the Adaptation for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund (the ASAP Trust)

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

WHEREAS the Executive Board of the International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD"), at its 105th Session approved the establishment of an Adaptation for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund (the "ASAP Trust");**WHEREAS** IFAD has extended a Loan and a Grant, and the Spanish Food Security Co-financing Facility Trust Fund has extended a Trust Loan, to the Recipient in the amount of thirty four million four hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (SDR 34 450 000), six hundred and thirty thousand Special Drawing Rights (SDR 630 000), and twenty one million four hundred thousand Euros (EUR 21 400 000) respectively, to assist in financing the Project on terms and conditions set forth in a Financing Agreement dated 18 July 2012 between the Recipient and the Fund (the "Principal Financing Agreement"); and**WHEREAS** the Recipient has requested a supplementary grant from the ASAP Trust for the purposes of increasing the financing for and expand the activities of the Project, as described in Schedule 1 to the Principal Financing Agreement,**NOW THEREFORE**, the Parties hereto hereby agree as follows:**Section A**

Without any limitation or restriction upon any of its obligations under this Agreement for the implementation of the Project, the Recipient accepts, *mutatis mutandis*, the provisions of the Principal Financing Agreement, as may be amended from time to time by the Parties thereto, as valid and binding obligations of the Recipient to the Fund. 1.

The following documents collectively form this Trust Financing Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2). 2.

IFAD's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions"), apply to this Agreement and are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein. 3.

The ASAP Trust shall provide an ASAP Trust Grant to the Recipient, which the Recipient shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement. 4.

Section B

The amount of the ASAP Trust Grant is _____ Special Drawing Rights (SDR _____). 1.

The first day of the applicable Fiscal Year shall be the date defined as such in the Principal Financing Agreement. 2.

There shall be a designated account (the "ASAP Grant Designated Account"), opened in accordance with Section 4.04(d) of the General Conditions by the Lead Project Agency in a bank acceptable to the Fund, for receiving and holding the proceeds of the ASAP Trust Grant in USD. 3.

There shall be a project account (the "ASAP Grant Project Account"), opened by the Lead Project Agency in a bank acceptable to the Fund, to receive and hold financing transferred from the ASAP Grant Designated Account. 4.

The Recipient shall exempt all goods, works and services financed with the ASAP Trust Grant from taxes. In the case that any specific good, work and service financed with the ASAP Trust Grant is not exempt from taxes, such taxes shall be borne by the Recipient in accordance with the Annual Work Plans and Budgets (AWPBs) referred to in the Principal Financing Agreement. 5.

Section C

The Lead Project Agency shall be the agency defined as such in the Principal Financing Agreement. 1.

The Project Completion Date shall be the date defined as such in the Principal Financing Agreement. 2.

Section D

The ASAP Trust Grant will be administered and the Project supervised in accordance with the Principal Financing Agreement.

Section E

The additional grounds for suspension of the right of the Recipient to request withdrawals as defined in Section E, paragraph 1 of the Principal Financing Agreement shall apply *mutatis mutandis* to this Agreement. (a) 1.

The event that the Project Implementation Manual (the "PIM") as defined in paragraph 14 of Schedule 1 to the Principal Financing Agreement is not appropriately updated in accordance with this Agreement and approved by the Fund within six (6) months of the entry into force of this Agreement shall constitute an additional ground for suspension of the right of the Recipient to request withdrawals. (b)

The additional general conditions precedent to withdrawal as defined in Section E, paragraph 2 of the Principal Financing Agreement shall apply *mutatis mutandis* to this Agreement. (a) 2.

The ASAP Grant Designated Account and the ASAP Grant Project Account shall have been duly opened and operational in accordance with Section B, paragraphs 3 and 4 above. (b)

The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement: 3.

For the Recipient:

Secretary
Economic Relations Division
Ministry of Finance,
Government of the People's
Republic of Bangladesh
Sher-e-Bangla Nagar
Dhaka 1207, Bangladesh

For the Adaptation for Smallholder
Agriculture Programme Trust Fund:

President of the International Fund
for Agricultural Development in its capacity as Trustee
of the Adaptation for Smallholder Agriculture Programme
Trust Fund
Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated _____, has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Recipient and three (3) for the ASAP Trust.

PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

[_Title_]
[_Division_]
Ministry of Finance of the People's
Republic of Bangladesh

ADAPTATION FOR SMALLHOLDER
AGRICULTURE PROGRAMME TRUST FUND

President of the International Fund
for Agricultural Development in its capacity as Trustee
of the Adaptation for Smallholder Agriculture Programme
Trust Fund

Schedule 1*Project Description and Implementation Arrangements***Project Description I.**

The ASAP Trust Grant shall finance Project activities as follows (the Sub-project):

- (a) Under Component 2 (Community Infrastructures) as defined in Schedule 1 to the Principal Financing Agreement: the development and protection of community infrastructure through village slope protection, landscape level reforestation, common village amenities, model village construction, promotion of vegetative species, killas (platforms) for temporary paddy storage above flood water, and other activities promoting climate change resilience of the Target Population.
- (b) Under Component 4 (Livelihood Protection) as defined in Schedule 1 to the Principal Financing Agreement: new technologies and its linkages with markets; hands-on training and practical exposure; an inter-linked approach whereby village and road protection will promote the demand for lucrative business opportunities, and other activities promoting climate change resilience of the Target Population.
- (c) Under the newly established Component 6 of the Project (Capacity and Knowledge for Building Resilience): the generation of new knowledge and its management, capacity building of communities and institutions, installation of a weather and flash flood forecasting system to reduce crop loss, advancing climate sensitive pro-poor policy dialogue through collaboration with national research institutions, monitoring and documentation of impact, convening policy dialogue forums, and other activities promoting climate change resilience of the Target Population.

Implementation Arrangements II.

The Implementation Arrangements shall be the same as described in Schedule 1 to the Principal Financing Agreement, except that necessary and appropriate updates shall be made and indicated in the PIM in accordance with Section E.1(b) of this Agreement, for the purposes of the implementation of the Sub-project.

Schedule 2*Allocation Table*

Allocation of ASAP Trust Grant. (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the ASAP Trust Grant and the allocation of the amounts of the ASAP Trust Grant to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category: 1.

Category of expenditures	ASAP Trust Grant Amount Allocated (expressed in USD)	% of eligible Expenditures to be financed
Civil Works I.	7 254 000	100% net of taxes , and resources from the Recipient and the Spanish Food Security Co-financing Facility Trust Fund
Technical Assistance, Studies, and Workshops II.	5 841 000	100% net of taxes and resources from the Recipient
Recurrent Costs (Salaries and Operating Costs) III.	405 000	100% net of taxes and resources from the Recipient
Unallocated	1 500 000	
TOTAL	15 000 000	

The terms used in the Table above are defined as follows: (b)

“Civil Works” means “Civil Works (Community Infrastructure)” including the construction of village protection against wave action, common village infrastructure, model villages, soil sequestration and slope stabilisation, and slope protection of all-weather Upazila/Union roads, and other construction-related eligible expenditures for promoting climate change resilience under the Project.

“Technical Assistance, Studies and Workshops” means eligible expenditures to finance “knowledge management, innovations, research, training, studies and workshops” related to climate change resilience promotion under the Project.

“Recurrent Costs” means operating expenses including salaries and travel expenses of Project staff for climate change resilience promotion activities.

Logical framework²(excerpt)

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators	Monitoring Mechanism & Information Sources	Assumptions
A. PROJECT GOAL			
The Project Goal will be to contribute to the reduction of poverty in the Haor Basin. (for 15 % of the population in the project area; 55% of the children under-five are reported to be under weight and 65% of the population of the project area is reported to be poor or extremely poor)	<ul style="list-style-type: none"> No. of households reporting improvements in household asset ownership index. (RIMS) Percentage reduction in the prevalence of child malnutrition. (RIMS) 	<ul style="list-style-type: none"> Multiple Indicator Cluster Survey (MICS) of the Bangladesh Bureau of Statistics. 	<ul style="list-style-type: none"> No major natural disasters. No major price inflation for rice
B. PROJECT OBJECTIVE (HILIP & CALIP)			
HILIP: The development objective is to improve living standards and reduce the vulnerability of the poor. The project is expected to directly benefit 115,000 rural poor households. In addition, CALIP will strengthen the community and ecological resilience to climate change in the Haor region	<ul style="list-style-type: none"> Increase in incomes of 30% from a range of farm, fishery and non-farm sources disaggregated by gender. Reduction in losses and damages from flood waters, wave action and disease. No. of beneficiaries reporting improved food security by women and men (RIMS) No. of HHs made resilient³ 	<ul style="list-style-type: none"> RIMS surveys at baseline, mid-term and completion. Participatory assessments with target households. 	<ul style="list-style-type: none"> No major economic slow down. Inflation kept under control.
C. COMPONENT OUTCOMES AND OUTPUTS			
COMPONENT 1: Communication Infrastructure (HILIP)			
Outcome 1: Enhanced access to markets, livelihood opportunities and social services.	<ul style="list-style-type: none"> Traffic volume increased by 100%. Increase in the volume of goods marketed by 50%. 	<ul style="list-style-type: none"> Road user surveys. Market surveys. MICS Surveys. 	<ul style="list-style-type: none"> Slow pace of economic growth. Weak demand for labour.
COMPONENT 2: Community Infrastructure (HILIP + CALIP)			
Outcome 2: Enhanced village mobility, increase in farm production and protection against extreme weather events.	<ul style="list-style-type: none"> Traffic volume increased by 200%. Increase in the volume of goods marketed by 100%. CALIP: Decrease by 70% the number of houses destroyed by wave action 	<ul style="list-style-type: none"> Road user surveys. Market surveys. Participatory surveys MICS Surveys. 	<ul style="list-style-type: none"> Slow pace of economic growth

² Excerpt of the project logical framework, see design report for complete version

³ A resilient household in the Haor is expected to exhibit the following characteristics: i) diversified livelihood and income streams; ii) improved risk management based on better access to information; iii) enforceable usufruct rights; and iv) security from avoidable hazards.

COMPONENT 3: Community Resource Management (HILIP)			
Outcome 3: Enhanced access of the poor men and women to sustainable water bodies with increased production capacity and biodiversity.	<ul style="list-style-type: none"> • 20,000 fishers with increase in income > 50%, by gender (RIMS 2nd Level). • 200 fishing pond operational after three years (RIMS 2nd Level) 	<ul style="list-style-type: none"> • World Fish Centre & PMU fishery monitoring Surveys. 	<ul style="list-style-type: none"> • Transfer of leases to BUGs is not obstructed and terms of leases provide long terms access to water bodies at reasonable cost. • Price of fish. • Low levels of rainfall.
COMPONENT 4: Livelihood Protection (HILIP + CALIP)			
Outcome 4: Enhanced production, diversification and marketing of crop and livestock produce.	<ul style="list-style-type: none"> • Increase in number of farmers reporting production/yield increase by 30%. • Increase in number of farmers adopting recommended technologies by 70%. • CALIP: > 50% of target group diversify their income stream 	<ul style="list-style-type: none"> • MMC surveys. • Third Party Surveys. • Department of Agriculture Data. • Department of livestock Data 	<ul style="list-style-type: none"> • Seed for improved varieties is available.
COMPONENT 5: Capacity and Knowledge for Building Resilience (new CALIP Component to be incorporated into HILIP)			
Outcome 6: Enhanced capacity and knowledge to contend with climate change impacts.	<ul style="list-style-type: none"> • At least an equal number of villages adopted CALIP tested low-cost village protection system (CALIP) • No. of policy options identified in support of climate adaptation in the Haor area 	<ul style="list-style-type: none"> • MMC surveys. • Third Party Surveys. • Department of Agriculture, Fisheries and Livestock Data. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adaptation to climate change expertise available • Political willingness to adopt evidence-based policy guidance • The inter-agency coordination is ensured through proper monitoring. • Evidence based issue identification is done to engage stakeholders.